

Pour le dixième anniversaire du chœur "Aequivox"

Musique universelle

Chœur (SSATB)

Musique: Jean-François Michel

Texte: Doriane Kittel

EMR 59969

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jean-François Michel



Français: Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

English: Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

Deutsch: Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Musique universelle

Musique: Jean-François Michel

Texte: Doriane Kittel

Dans les arbres, un souffle de vent
Le doux bruissement de la nature

Très librement, respirer à volonté, pas synchroniser

ca. 10"

ca. 10"

ca. 10"

♩. = ca. 44

bouger légèrement en rythme, comme des arbres

Soprano 1

susurré

pp

susurré, chuinté

ss.etc

sss.chh.etc

solo récit

Qui s'éveille,

Très librement respirer à volonté pas synchroniser

susurré

pp

susurré, chuinté

ss.etc

sss.chh.etc

Très librement respirer à volonté pas synchroniser

susurré

pp

susurré, chuinté

ss.etc

sss.chh.etc

solo récit

Très librement respirer à volonté pas synchroniser

susurré

pp

susurré, chuinté

ss.etc

sss.chh.etc

frapper des mains **f**

Très librement respirer à volonté pas synchroniser

pp

susurré

susurré, chuinté

mf rythmé en frottant les mains

Bass

ss.etc

sss.chh.etc

4

S.1

vi - bre

solo rythmé

en ryth - mant

La

S.2

rythmé en frottant les mains

A.

rythmé en frottant les mains

T.

B.

chanté
mf

5

S.1

vie de mil - lions de cré - a - tures
C'est un moy - en de com - mu - ni - ca -

chanté
mf

S.2

A.

chanté
mf

T.

C'est un moy - en de com - mu - ni - ca -

B.

8

S.1

cresc. *ff* *mf* *f* *dim.*
tion Pour les ten-dres gé-ants des o - cé - ans C'est un chant d'a-mour et de sé-duc - tion

S.2

cresc. *ff* *mf* *f* *dim.*
tion Pour les ten-dres gé-ants des o - cé - ans Chant-d'a-mour et de sé-duc - tion

A.

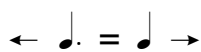
chanté *cresc.* *ff* *f* *dim.*
Pour les ten-dres gé-ants des o - cé - ans Chant-d'a-mour et de sé-duc - tion

T.

cresc. *ff* *f* *dim.*
tion Pour les ten-dres gé-ants des o - cé - ans Chant d'a-mour et de sé-duc - tion

B.

chanté *frapper dans les mains* *cresc.* *ff* *f* *dim.*
gé-ants des o - cé - ans et de sé-duc - tion



Più mosso ♩ = 63

13 **poco rit.** *p* **frapper des mains**

S.1 Pour les oi - seaux sur tous les con - ti - nents

S.2 Pour les oi - seaux sur tous les con - ti - nents

A. Pour les oi - seaux sur tous les con - ti - nents

T. Pour les oi-seaux surtout les con - ti - nents Oh

B. Pour les oi-seaux surtout les con - ti - nents Oh Oh

18 *fp sfz ff* *p*

S.1 Oh Oh

S.2 Oh Oh

A. Oh Oh

T. *sfz frapper des mains ff mf* 3 3 3
Dès les pre - miè - res ci - vi - li - sa - tions Elle per - met de trans - met - tre l'His

B. *sfz frapper des mains ff mf* 3 3 3
Dès les pre - miè - res ci - vi - li - sa - tions Elle per - met de trans - met - tre l'His

23

cresc. *rit.* *f* *pp*

S.1 Oh Pour que con-ti nuent les tra-di-tions Dans les sou-ve - nirs et les mé - moires Elle

S.2 Oh Pour que con-ti nuent les tra-di-tions Dans les sou-ve - nirs et les mé - moires Elle

A. Oh Pour que con-ti nuent les tra-di-tions Dans les sou-ve - nirs et les mé - moires Elle

T. *p* *cresc.* *f* toire Pour que con-ti nuent les tra-di-tions Dans les sou-ve - nirs et les mé - moires

B. *p* *cresc.* *f* toire Pour que con-ti nuent les tra-di-tions Dans les sou-ve - nirs et les mé - moires

29 **Meno mosso** ♩ = ca. 58

f *dim.*

S.1 *cresc.* par-le à tous les gé - nies Qui lui ont con-sa-crés leurs vie Bee-tho-ven, Bach ou Mo - zart Ont é-

S.2 *cresc.* *f* *dim.* par-le à tous les gé - nies Qui lui ont con-sa-crés leurs vie Bee-tho-ven, Bach ou Mo - zart Ont é-

A. *cresc.* *f* *dim.* par-le à tous les gé - nies Qui lui ont con-sa-crés leurs vie Bee-tho-ven, Bach ou Mo - zart Ont é-

T. *pp* *cresc.* *f* Par-le à tous les gé - nies Qui lui ont con-sa-crés leurs vie Bee-tho-ven, Bar-

B. *pp* *cresc.* *f* Par-le à tous les gé - nies Qui lui ont con-sa-crés leurs vie B'

CHORUS

CHORUS (SATB) & PIANO

EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Auld Lang Syne (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Aura Lee (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Clementine (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Funiculi-Funicula (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Glory Hallelujah (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Go Down, Moses (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 1 (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 2 (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 3 (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 4 (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 5 (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Kumbaya (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Little Brown Jug (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Londonderry Air (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Morning Has Broken (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Happy Day (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Susanna (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh When The Saints (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Red River Valley (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Shenandoah (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Swing Low (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	The House Of The Rising Sun (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	The Rivers Of Babylon (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 20540	BIZET, Georges	Highlights from Carmen (French)
EMR 20944	BIZET, Georges	Highlights from Carmen (German)
EMR 24018	FAURE, Gabriel	Quatre Mélodies
EMR 24100	MASCAGNI, Pietro	Ave Maria
EMR 1573P	MERCURY, Freddie	Bohemian Rhapsody
EMR 14040	MOUREY, Colette	Merci, Dieu, Pour cet Univers.
EMR 31155	OFFENBACH, Jacques	Barcarolle
EMR 24438	OFFENBACH, Jacques	La Vie Parisienne
EMR 24440	OFFENBACH, Jacques	Orphée Aux Enfers
EMR 24786	PERGOLES, Giovanni	Stabat Mater
EMR 14561	POURCEL / PLANTÉ	I Will Follow Him
EMR 33082	PUCCINI, Giacomo	Nessun Dorma
EMR 14034	TAILOR, Norman	Gospel Train
EMR 14033	TRADITIONAL	Moscow Nights
EMR 1579P	VANGELIS	1492 The Conquest Of Paradise
EMR 20881	VARIOUS	20 Celtic Hits Volume 1
EMR 20882	VARIOUS	20 Celtic Hits Volume 2
EMR 20883	VARIOUS	20 Celtic Hits Volume 3
EMR 20884	VARIOUS	20 Celtic Hits Volume 4
EMR 14035	VERDI, Giuseppe	Viva Verdi
EMR 24439	WAGNER, Richard	Lohengrin

CHORUS (SATB) & ORGAN / PIANO

EMR 13017	BARATTO, Paolo	Santa Cecilia
EMR 22602	FRANCK, César	Ecce Panis Veni Creator Hymne
EMR 24064	MORTIMER, John (Arr.)	Down By The Salley Gardens
EMR 13000	RICHARDS, Scott (Arr.)	Joy To The World

CHORUS (SATB) & CD PLAYBACK

EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Amazing Grace + CD (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Auld Lang Syne + CD (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Aura Lee + CD (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Cielito Lindo + CD (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Clementine + CD (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Funiculi-Funicula + CD (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Glory Hallelujah + CD (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Go Down, Moses + CD (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 1 + CD
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 2 + CD
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 3 + CD
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 4 + CD
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greatest Choral Hits Volume 5 + CD
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Greensleeves + CD (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Home On The Range + CD (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Kumbaya + CD (5)
EMR 13413	BARCLAY, Ted (Arr.)	La Cucaracha + CD (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Little Brown Jug + CD (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Londonderry Air + CD (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Morning Has Broken + CD (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Happy Day + CD (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh Susanna + CD (5)

Chorus (SATB) & CD Playback (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Oh When The Saints + CD (5)
EMR 13414	BARCLAY, Ted (Arr.)	Red River Valley + CD (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	Scarborough Fair + CD (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Shenandoah + CD (5)
EMR 13417	BARCLAY, Ted (Arr.)	Swing Low + CD (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	The House Of The... + CD (5)
EMR 13415	BARCLAY, Ted (Arr.)	The Rivers Of Babylon + CD (5)
EMR 13416	BARCLAY, Ted (Arr.)	Yankee Doodle + CD (5)

CHORUS (SATB) & BRASS BAND

EMR 2991	ABBA	Money, Money, Money
EMR 3714	ABBA	Super Trouper
EMR 2547	ANDERSSON	Chess (Anthem)
EMR 2582	ARMITAGE, Dennis	Auld Lang Syne
EMR 9294	BACH / GOUNOD	Ave Maria
EMR 1359C	BACH / HÄNDEL	Choral / Sinfonia & Gavotte
EMR 1345C	BACH, Johann S.	Dona Nobis Pacem
EMR 3036C	BACH, Johann S.	Jesu, Joy Of Man's Desiring
EMR 2975	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy
EMR 9309	BELLINI, Joe (Arr.)	Tom Dooley
EMR 1685	BIZET, Georges	Highlights from Carmen
EMR 2570	BOCELLI, Andrea	Time to say Goodbye
EMR 2867	BOHLEN, Dieter	We Have A Dream
EMR 3886	BRAHMS, Johannes	Wiegenlied
EMR 9292	CACCINI, Giulio	Ave Maria
EMR 9306	CAPDEVIELLE, J.P.	Spente Le Stelle
EMR 3360	CREWE / GAUDIO	Can't Take My Eyes Off You
EMR 3438	CRÜGER, Johann	Nun danket alle Gott
EMR 3516C	DENOFF / DENVER	Take Me Home, Country Roads
EMR 2969	DOYLE, Patrick	Non Nobis Domine (Henry V)
EMR 3680	EBB / KANDER	New York, New York
EMR 9308	EBB / KANDER	Cabaret
EMR 2974	ELGAR, Edward	Pomp And Circumstance Nr.1
EMR 9957	FAURE, Gabriel	Cantique de Jean Racine
EMR 9291	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 9296	FRANCK, César	Ave Maria
EMR 9297	FRANCK, César	Domine Non Secundum
EMR 3672	FRANCK, César	Panis Angelicus
EMR 9298	FRANCK, César	Psaume 150
EMR 3671	FRANCOIS, Claude	Alexandrie, Alexandra
EMR 2768	GILLES	Les Trois Cloches
EMR 3882	GIOARDANI, Giuseppe	Caro Mio Ben
EMR 2518	HAMMOND / BETTIS	One Moment in Time
EMR 1343C	HÄNDEL, Georg Fr.	Amen from the "Messiah"
EMR 9288	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo From Xerxes
EMR 3436	HÄSSLER, Hans Leo	Passion Choral
EMR 2933	HORNER, James	Troy
EMR 3678	HORNEZ / MISRAKI	Qu'est-ce qu'on attend
EMR 2769	JACKSON / RICHIE	We Are The World
EMR 3666C	JACKSON, Michael	Heal The World
EMR 3680	KANDER / EBB	New York, New York
EMR 3437	KOCHER, Conrad	Dix
EMR 3439	LUTHER, Martin	Ein' feste Burg ist unser Gott
EMR 9164	MACDUFF, Gordon	Red Is The Rose
EMR 3885	MARTINI, Jean-Paul	Plaisir d'amour
EMR 32018	MASCAGNI, Pietro	Ave Maria
EMR 3446	MASON, Lowell	Nearer My God To Thee
EMR 2538	MILES, John	Music
EMR 9303	MORRICONE, Ennio	Conradiana
EMR 2914	MORTIMER, John G.	Conquistador
EMR 2579	MORTIMER, John G.	Moscow Nights
EMR 3305	MOZART, W.A.	Mozart Medley
EMR 9300	NAULAIS, Jérôme	Ave Maria
EMR 9304	NAULAIS, Jérôme	Cielito Lindo
EMR 3676	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Clementine
EMR 9307	NAULAIS / GOMEZ	L'Ame de Notre Harmonie
EMR 3066C	NORIS, Günter	Close Together
EMR 3076C	NORIS, Günter	Disco Lady
EMR 3068C	NORIS, Günter	Rock Your Blues Away
EMR 2542C	NORIS, Günter	Samba Olé
EMR 3069	NORIS, Günter	Trumpet In The Night
EMR 3074	NORIS, Günter	Twisting Brass
EMR 2674C	NORTH / ZARET	Unchained Melody (Ghost)
EMR 3545	PANCERI / MENGALI	Vivo Per Lei
EMR 3941	PARSON, Ted	Deep River
EMR 3939	PARSON, Ted	Freedom
EMR 3950	PARSON, Ted	Glory
EMR 3945	PARSON, Ted	Jericho
EMR 3942	PARSON, Ted	Kumbaya
EMR 3949	PARSON, Ted	Let My People Go
EMR 3947	PARSON, Ted	Motherless Child
EMR 9305	PARSON, Ted	My Bonnie
EMR 3943	PARSON, Ted	Nobody Knows
EMR 3940	PARSON, Ted	Riverside